

## PART I / PARTIE I

Volume 42, No. 7 / Volume 42, n° 7

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2021-07-31

ISSN 2291-0409 (Online / en ligne)

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 5<sup>th</sup> floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

### AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 5<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Adoption Workers for the Northwest Territories under the *Adoption Act*:  
Préposées à l'adoption pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

CRAIG, Crystal	Yellowknife	A-351-2021		2021-06-01
HUGHES, Michelle	Yellowknife	A-352-2021		2021-05-10
MCGIFFIN, Elizabeth	Yellowknife	A-353-2021		2021-05-10
WEDZIN, Dlootia	Yellowknife	A-354-2021		2021-05-10

**As a Deputy Registrar of Corporations under the *Business Corporations Act*:  
Registraire adjointe des sociétés en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions* :**

MBACKE, Mame Awa	Yellowknife	A-416-2021		2021-07-22
------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Child Protection Workers for the Northwest Territories under the *Child and Family Services Act*:  
Préposés à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

ANTLE, Maurissa	Yellowknife	A-396-2021		2021-06-25
BASQUE, Denise	Yellowknife	A-397-2021		2021-06-25
BLAKE, Tommy	Fort McPherson	A-398-2021		2021-07-05
CRAIG, Crystal	Yellowknife	A-399-2021		2021-06-01
DOIG, Nora	Behchokò	A-400-2021		2021-05-31
GARCIA, Jessa	Yellowknife	A-401-2021		2021-05-25
MACKENZIE, Anne	Yellowknife	A-402-2021		2021-05-25
ROBINSON, Amanda	Fort Smith	A-403-2021		2021-05-25

**As a probation officer under the *Corrections Act*:  
Agente de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

GREENLAND, Lorraine	Inuvik	A-417-2021	from/de 2021-07-26 to/à 2022-01-07	2021-07-26
---------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As the Registrar under the *Education Act*:  
Registraire en vertu de la *Loi sur l'éducation* :**

STEEN, Christina	Yellowknife	A-376-2021		2021-05-26
------------------	-------------	------------	--	------------

**As marriage commissioners under the *Marriage Act*:  
Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

LUDWIG, Phillip	Tuktoyaktuk	A-404-2021	from/de 2021-07-20 to/à 2021-08-20	2021-07-20
REISS, Anita	Yellowknife	A-405-2021	from/de 2021-08-15 to/à 2021-09-15	2021-08-15
SPENCER, Lucy Vardulia	Yellowknife	A-406-2021	from/de 2021-07-02 to/à 2021-07-30	2021-07-02
STANGA, David	Hay River	A-407-2021	from/de 2021-07-19 to/à 2021-08-19	2021-07-19
THEIL, Eberhard	Yellowknife	A-408-2021	from/de 2021-07-15 to/à 2021-08-15	2021-07-15

**As members of the Board of Inquiry under the *Medical Profession Act*:  
Membres du comité d'enquête en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

MACNIVEN, Dr. Ian	Yellowknife	A-412-2021		2021-05-30
WASYLENKO, Eric	Edmonton, AB	A-413-2021		2021-05-30
WHITFORD, Linda	Yellowknife	A-414-2021		2021-05-30

**As a member of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:  
Membre du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

FARRELL, Dr. Theresa	Yellowknife	A-410-2021	2 years/2 ans	2021-06-07
----------------------	-------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As an alternate member of the Medical Registration Committee under the *Medical Profession Act*:  
Membre suppléant du comité d'inscription des médecins en vertu de la *Loi sur les médecins* :**

GIOVANETTO, Dr. Don	Yellowknife	A-411-2021	2 years/2 ans	2021-06-07
---------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As chairperson of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Président de l'Office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

TUCKEY, George Leonard	Fort Smith	A-383-2021	from/de 2021-06-15 to/à 2024-03-31	2021-06-15
------------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Vice-président de l'Office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

MCALLISTER, April	Fort Smith	A-395-2021	from/de 2021-06-15 to/à 2021-12-01	2021-06-15
-------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As directors of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:  
Administrateurs du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

KOE, Jamie	Yellowknife	A-415-2021	1 year/1 an	2021-07-31
MACKAY, William	Yellowknife	A-419-2021	1 year/1 an	2021-09-01

**As chairperson of the Environmental Studies Management Board under the *Petroleum Resources Act*:  
Président du Conseil de l'étude de l'environnement en vertu de la *Loi sur les hydrocarbures* :**

APPLEJOHN, Andrew	Yellowknife	A-392-2021	from/de 2021-06-26 to/à 2025-06-25	2021-06-26
-------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Environmental Studies Management Board under the *Petroleum Resources Act*:  
Conseillers du Conseil de l'étude de l'environnement en vertu de la *Loi sur les hydrocarbures* :**

APPLEJOHN, Andrew	Yellowknife	A-386-2021	from/de 2021-06-26 to/à 2025-06-25	2021-06-26
BINDER, Richard	Inuvik	A-387-2021	from/de 2021-06-26 to/à 2023-06-25	2021-06-26
CASE, Ray	Yellowknife	A-388-2021	from/de 2021-06-26 to/à 2025-06-25	2021-06-26
HANSEN, Ken	Calgary, AB	A-389-2021	from/de 2021-06-26 to/à 2025-06-25	2021-06-26
MACPHERSON, Heather	Canmore, AB	A-390-2021	from/de 2021-06-26 to/à 2023-06-25	2021-06-26
TERLAKY, Viktor	Yellowknife	A-391-2021	from/de 2021-06-26 to/à 2023-06-25	2021-06-26

**As Deputy Registrars of the Personal Property Registry under the *Personal Property Security Act*:  
Registraires adjointes du réseau d'enregistrement des biens mobiliers en vertu de la *Loi sur les sûretés mobilières* :**

SCHALLER, Morgan Florence	Yellowknife	A-384-2021		2021-07-13
VERMA, Swati	Yellowknife	A-385-2021		2021-07-13

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As officers under the *Protected Areas Act*:  
Agents en vertu de la *Loi sur les aires protégées* :**

ATIGIKYOAK, Scott	Norman Wells	A-357-2021		2021-07-08
BASIL, Denenize	Yellowknife	A-358-2021		2021-07-08
BEAVERHO, Walter Scotty	Whatì	A-359-2021		2021-07-08
CATHOLIQUE, Shonto Bogette	Łutselk'e	A-360-2021		2021-07-08
CRAPEAU, John Chia	Yellowknife	A-361-2021		2021-07-08
CRAPEAU-ZIEMANN, Ian Michael	Yellowknife	A-362-2021		2021-07-08
FOURNEL, Jules	Norman Wells	A-363-2021		2021-07-08
LIZOTTE, Adrian Steven	Yellowknife	A-364-2021		2021-07-08
MANDEVILLE, Lee George	Yellowknife	A-365-2021		2021-07-08
MAXWELL, Shawn	Norman Wells	A-366-2021		2021-07-08
MCDONALD, Laurel	Norman Wells	A-367-2021		2021-07-08
MCQUINN, David-Scott	Yellowknife	A-368-2021		2021-07-08
PIERROT, Harvey Adam	Norman Wells	A-369-2021		2021-07-08
RABESCA, John Paul	Behchokò	A-370-2021		2021-07-08
SHAE, Mitchell Joseph	Fort Good Hope	A-371-2021		2021-07-08
SUMMERFIELD, Taylor Donald	Behchokò	A-372-2021		2021-07-08
TATCHINRON, Mabel Merle	Fort Good Hope	A-373-2021		2021-07-08
WALKER, Jeffrey	Norman Wells	A-374-2021		2021-07-08
WILLIAMS, James Thomas	Yellowknife	A-375-2021		2021-07-08

**As a Deputy Chief Public Health Officer under the *Public Health Act*:  
Sous-administrateur en chef de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

CORRIVEAU, Dr. André	Yellowknife	A-377-2021	from/de 2021-07-12 to/à 2021-10-31	2021-07-12
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As public health officers under the *Public Health Act*:  
Administrateurs de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

HARKER, Dylan	Yellowknife	A-378-2021	2 years/2 ans	2021-05-15
POON, Charles	Yellowknife	A-379-2021	2 years/2 ans	2021-05-15
SMITH, Zachary	Yellowknife	A-380-2021	2 years/2 ans	2021-05-15

**As Territorial Printer under the *Public Printing Act*:  
Imprimeuse territoriale en vertu de la *Loi sur les publications officielles* :**

DUFFY, Christina	Yellowknife	A-394-2021		2021-06-11
------------------	-------------	------------	--	------------

**As the Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:  
Registraire des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

DUFFY, Christina	Yellowknife	A-393-2021		2021-06-11
------------------	-------------	------------	--	------------

**As a member of the Northwest Territories Surface Rights Board under the *Surface Rights Board Act*:  
Membre de l'Office des droits de surface des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Office des droits de surface* :**

PERTSCHY, Tyson	Inuvik	A-409-2021	5 years/5 ans	2021-07-08
-----------------	--------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As inspectors under the *Waters Act*:  
Inspecteurs en vertu de la *Loi sur les eaux* :**

FRANCIS, Ernie	Inuvik	A-355-2021		2021-07-07
VOUDRACH, Lila	Inuvik	A-356-2021		2021-07-07

**As members of the Sevoliq Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act*:  
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Sevoliq en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* :**

GRUBEN, Winnifred Shirley	Tuktoyaktuk	A-381-2021	3 years/3 ans	2021-07-12
KIMIKSANA, Brenda	Tuktoyaktuk	A-382-2021	3 years/3 ans	2021-07-12

**As a youth worker under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act* (Canada):  
Déléguée à la jeunesse en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada) :**

GREENLAND, Lorraine	Inuvik	A-418-2021	from/de 2021-07-26 to/à 2022-01-07	2021-07-26
---------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

## REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
<b>Adoption Act: Adoption Worker for the Northwest Territories</b> <b>Loi sur l'adoption : préposée à l'adoption pour les Territoires du Nord-Ouest</b>			
BASQUE, Denise	AR-197-2021	2021-05-10	A-021-2019
<b>Area Development Act: officers</b> <b>Loi sur l'aménagement régional : agents</b>			
DONNELLY, Pat	AR-220-2021	2021-07-09	A-230-2019
KOTCHILEA, Kelvin Tyler	AR-221-2021	2021-07-09	A-509-2018
SIURKO, Jordyn Katelyn	AR-222-2021	2021-07-09	A-511-2018
<b>Child and Family Services Act: assistant Directors</b> <b>Loi sur les services à l'enfance et à la famille : directeurs adjoints des services à l'enfance et à la famille</b>			
BLAKE, Ruth Anne	AR-246-2021	2021-05-25	A-527-2018
DIMSDALE, Wilson	AR-242-2021	2021-05-25	A-530-2018
GAUTHIER, Brenda M.	AR-243-2021	2021-05-25	A-531-2018
GIONET, Mireille	AR-244-2021	2021-05-25	A-452-2018
<b>Child and Family Services Act: Child Protection Workers for the Northwest Territories</b> <b>Loi sur les services à l'enfance et à la famille : préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest</b>			
BUGGINS, Debra	AR-228-2021	2021-06-01	A-497-2010
CALBERRY, Stephanie	AR-229-2021	2021-05-25	A-485-2018
CALBERRY, Stephanie	AR-230-2021	2021-05-25	A-013-2021
FITZPATRICK, Jillian	AR-231-2021	2021-05-25	A-337-2019
HERON-COLOSIMO, Carol	AR-232-2021	2021-06-01	A-986-98
KYBANGA, Lori-Anne	AR-233-2021	2021-05-25	A-743-2020
MARTINEZ, Patty	AR-234-2021	2021-05-25	A-483-2018
MIERSCH, Lisa	AR-235-2021	2021-07-01	A-384-2016
PALLISTER, Lyndsay	AR-236-2021	2021-05-25	A-176-2017
PIERROT, Delphine	AR-237-2021	2021-05-25	A-473-2016
WALKER, Onyx	AR-238-2021	2021-05-25	A-004-2020
WILKES, Jody	AR-239-2021	2021-05-25	A-018-2021
<b>Child and Family Services Act: Deputy Director of Child and Family Services</b> <b>Loi sur les services à l'enfance et à la famille : directrice adjointe des services à l'enfance et à la famille</b>			
DEMERS, Ginette Carole	AR-245-2021	2021-05-25	A-342-2019
<b>Education Act: Registrar</b> <b>Loi sur l'éducation : registraire</b>			
GIESBRECHT, Andrea Colleen Marie	AR-219-2021	2021-05-25	A-035-2019
<b>Marriage Act: issuer of marriage licences</b> <b>Loi sur le mariage : délivreuse de licences de mariage</b>			
MEADUS, Candace	AR-240-2021	2021-05-31	A-416-2020

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
<b>Marriage Act: marriage commissioner</b> <b>Loi sur le mariage : commissaire aux mariages</b>			
MEADUS, Candace	AR-241-2021	2021-05-31	A-139-2020
<b>Northwest Territories Power Corporation Act: director of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation</b> <b>Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest : administratrice du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</b>			
MUELLER, Rita	AR-247-2021	2021-07-19	A-508-2019
<b>Public Health Act: public health officers</b> <b>Loi sur la santé publique : administrateurs de la santé publique</b>			
LEVESQUE, Ray	AR-198-2021	2021-05-15	A-309-2020
LINDSAY, Rick	AR-199-2021	2021-05-15	A-237-2020
LUNDIGRAN, Scott	AR-200-2021	2021-05-15	A-212-2020
MAISONNEUVE, Lyne	AR-201-2021	2021-05-15	A-173-2020
MAXWELL, Shawn	AR-202-2021	2021-05-15	A-215-2020
MCCOWAN, Norm	AR-203-2021	2021-05-15	A-174-2020
MCRAE, Alicia	AR-204-2021	2021-05-15	A-218-2020
MILLET, Matt	AR-205-2021	2021-05-15	A-310-2020
OLVERA, Gavin	AR-206-2021	2021-05-15	A-240-2020
OLVERA, Sheryl	AR-207-2021	2021-05-15	A-392-2020
RHEM, Pyper	AR-208-2021	2021-05-15	A-571-2020
RICHARDS, Dave	AR-209-2021	2021-05-15	A-517-2020
ROBILLARD, Jayda	AR-210-2021	2021-05-15	A-181-2020
SANGUEZ, Ralph	AR-211-2021	2021-05-15	A-241-2020
SHELTON, Steven	AR-212-2021	2021-05-15	A-184-2020
SHMITZ, Marc	AR-213-2021	2021-05-15	A-424-2020
SMITH, Angus	AR-214-2021	2021-05-15	A-573-2020
SMITH, Vernon	AR-215-2021	2021-05-15	A-316-2020
WALKER, Robert	AR-216-2021	2021-05-15	A-190-2020
WILTZEN, Leslie	AR-217-2021	2021-05-15	A-191-2020
WOLKI, Churchill Jr.	AR-218-2021	2021-05-15	A-192-2020
<b>Public Printing Act: Territorial Printer</b> <b>Loi sur les publications officielles : imprimeur territorial</b>			
REDDY, Mike	AR-227-2021	2021-06-11	A-482-2016
<b>Social Assistance Act: Social Welfare Officer for the Northwest Territories</b> <b>Loi sur l'assistance sociale : agente du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest</b>			
MCNEELY, Phoebe	AR-223-2021	2021-06-30	A-286-2006
<b>Statutory Instruments Act: deputy Registrars of Regulations</b> <b>Loi sur les textes réglementaires : registraires adjointes des règlements</b>			
BROWNLEE, Christina	AR-225-2021	2021-06-11	A-118-2018
ROBERTSON, Mikaela	AR-224-2021	2021-05-20	A-410-2020
<b>Statutory Instruments Act: Registrar of Regulations</b> <b>Loi sur les textes réglementaires : registraire des règlements</b>			
REDDY, Mike	AR-226-2021	2021-06-11	A-463-2016

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
PHO'S HOUSE INC.	507672	Unit 14, 52 Capital Drive Hay River, NT X0E 1G2	2021-06-22
507673 N.W.T. LTD.	507673	24 Stevens Crescent Yellowknife, NT X1A 3T7	2021-06-22
TRAPLINE ENGINEERING LTD.	507674	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2021-06-22
ADVANCE ELECTRIC LTD.	507675	68 Miron Drive Hay River, NT X0E 0R2	2021-06-22
507676 N.W.T. INC.	507676	5204 50 <sup>th</sup> Avenue Suite 203 Yellowknife NT X1A 1E2	2021-06-24
NORTHWAY REFRIGERATION LTD.	507677	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2021-06-24
507678 N.W.T. INC.	507678	1106-5018 49 <sup>th</sup> Street Yellowknife NT X1A 3R6	2021-06-29
507679 N.W.T. LTD.	507679	13 Bagon Drive, Suite 1 Yellowknife NT X1A 3H9	2021-06-29
CANARC MANAGEMENT SERVICES INC.	507680	220 Mackenzie Road P.O. Box 2724 Inuvik NT X0E 0T0	2021-06-29
OUTDOOR EXPERTS INC.	507681	121 Curry Drive Yellowknife NT X1A 0G4	2021-07-02
507682 N.W.T. LTD.	507682	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2021-07-06
NENDSA HOLDING CORP.	507683	5107 53 <sup>rd</sup> Street P.O. Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2021-07-09



507684 N.W.T. LTD.	507684	121 Curry Drive Yellowknife NT X1A 0G4	2021-07-09
507685 N.W.T. LTD.	507685	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife, NT X1A 1N5	2021-07-13
507686 N.W.T. LTD.	507686	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife, NT X1A 1N5	2021-07-13
HM HOLDING LTD.	507687	301-5109 48 <sup>th</sup> Street Yellowknife, NT X1A 1N5	2021-07-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 13(4) and 179(2)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES  
[paragraphes 13(4) et 179(2)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Corporation No. / N° de la société par actions	New Name / Nouvelle dénomination sociale	Date of Change / Date du changement
TULITA GRAVEL & CONCRETE LTD.	507283	TULITA GRAVEL, CONCRETE & STEEL LTD.	2021-07-14

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:  
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou  
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
6411 N.W.T. LTD.	506411	2021-06-29
TULITA GRAVEL, CONCRETE & STEEL LTD.	507283	2021-07-14
YK GALAXY INC.	507633	2021-07-14

**NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:  
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
TRUE NORTH PETROLEUMS LIMITED	503493	2021-07-14
TRANSPORTALL BUSINESS AND COURIER SERVICES LTD.	503519	2021-07-14
POLAR ENERGY SOLUTIONS INC.	506779	2021-06-30

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
SGK ENTERPRISES LTD.	506743	2021-07-07

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No. / N° de la société par actions	Registered Office / Bureau enregistré	Jurisdiction / Autorité législative	Date of Registration / Date de l'enregistrement
NICOLA WEALTH MANAGEMENT LTD.	613301	5 <sup>th</sup> Floor 1508 W. Broadway Vancouver BC V6J 1W8	British Columbia	2021-06-22
SNC SOLUTIONS CANADA, ULC	613302	Suite 2200, HSBC Building 885 West Georgia Street Vancouver BC V6C 3E8	British Columbia	2021-06-22
THE PENTECOSTAL ASSEMBLIES OF CANADA LES ASSEMBLEES DE LA PENTECOTE DU CANADA	613303	P.O. Box 383 302-5600 52 <sup>nd</sup> Avenue Yellowknife NT X1A 2P7	Canada	2021-06-23
EXECUTIVE FLIGHT CENTRE AVIATION LTD.	613304	4500-855 2 <sup>nd</sup> Street SW Calgary AB T2P 4K7	Alberta	2021-06-23
JAM 2016 INVESTMENTS INC.	613305	1000-13920 Yellowhead Trail Edmonton AB T5L 3C2	Alberta	2021-06-23
CONSTRUCTION KIEWIT CIE	613306	1741 Lower Water Street, Suite 600 Halifax NS B3J 0J2	Nova Scotia	2021-06-23
NEILSON FINANCIAL SERVICES INC.	613309	1500-850 2 <sup>nd</sup> Street SW Calgary AB T2P 0R8	Alberta	2021-06-24
SAM APARTMENTS LTD.	613310	1000-13920 Yellowhead Trail Edmonton AB T5L 3C2	Alberta	2021-06-24
L7 ARCHITECTURE INC.	613311	4212 98 <sup>th</sup> Street NW Edmonton AB T6E 6A1	Alberta	2021-06-24
NEW AGE FURNACE AND DUCT CLEANING LTD.	613312	17504 58 <sup>th</sup> Street NW Edmonton AB T5Y 0T5	Canada	2021-06-24

FISHY PEOPLE INC.	613315	3505 McDonald Drive Yellowknife NT X1A 2H2	Canada	2021-06-25
WF BAKERY INC.	613316	22 St. Clair Avenue East Suite 700 Toronto ON M4T 2S5	Canada	2021-06-29
ONEVEST MANAGEMENT INC.	613317	200-632 Confluence Way SE Calgary AB T2G 0G1	Canada	2021-06-29
BMI ADVISORY SERVICES LTD.	613318	81 Centennial Parkway Delta BC V4L 1K2	Canada	2021-07-02
NAHONI AIR LTD.	613319	100-17420 Stony Plain Road Edmonton, AB T5S 1K6	Alberta	2021-07-02
LEDN (CANADA) INC.	613321	700-350 Bay Street Toronto ON M5H 2S6	Canada	2021-07-09
JBW SERVICES CANADA CORP.	613322	Suite 1700 Park Place 666 Burrard Street Vancouver BC V6C 2X8	British Columbia	2021-07-13
BITVO INC.	613323	2500-500 4 <sup>th</sup> Avenue SW Calgary AB T2P 2V6	Alberta	2021-07-13
DAIMLER TRUCK FINANCIAL SERVICES CANADA CORPORATION / CORPORATION DE SERVICES FINANCIERS CAMIONS DAIMLER CANADA	613324	Suite 2600 Three Bentall Centre 595 Burrard Street P.O. Box 49314 Vancouver BC V7X 1L3	British Columbia	2021-07-13
SPECTRUM RESOURCE GROUP INC.	613325	Suite 2400 745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5	British Columbia	2021-07-13
2082966 ALBERTA LTD.	613326	102-62 Woodland Drive P.O. Box 4202 Hay River NT X0E 1G1	Alberta	2021-07-14
STUDIO DISTRIBUTION SERVICES CANADA CORPORATION / CORPORATION SERVICES DE DISTRIBUTION STUDIO CANADA	613327	1741 Lower Water Street, Suite 600 Halifax NS B3J 0J2	Nova Scotia	2021-07-14
SECURE ENERGY INC.	613328	4500-855 2 <sup>nd</sup> St. SW Calgary AB T2P 4K7	Alberta	2021-07-14
DAVID APLIN & ASSOCIATES INC.	613329	3000-700 9 <sup>th</sup> Ave. SW Calgary AB T2P 3V4	Alberta	2021-07-15

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS  
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation / Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation / Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date / Date de prise d'effet
AVIALL (CANADA) LTD.	604404	BOEING DISTRIBUTION CANADA, LTD.	2020-12-18
ZEROCHAOS CANADA WORKFORCE SOLUTIONS ULC	609903	WORKFORCE LOGIQ TALENT SOLUTIONS CANADA ULC	2021-05-13
MEDISYS HEALTH GROUP INC. GROUPE SANTÉ MEDISYS INC.	612468	TELUS HEALTH CARE CENTRES INC. CLINIQUES TELUS SANTÉ INC.	2021-06-01
FREEDOM CANADA ACQUIRER CORP.	613207	DONLEN FLEET LEASING LTD.	2021-03-30

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation / Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations / Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation / Date de la fusion
HL GENERAL PARTNER INC.	613307	610227: ROYAL HOST GP INC.; 611429: HL GENERAL PARTNER INC.; ST. JOHN'S 8 MOTEL LIMITED	2021-01-01
HOMEWOOD HEALTH INC.	613308	611517: HOMEWOOD HEALTH INC.; 8303193 CANADA INC.	2021-04-01
GUILLEVIN INTERNATIONAL CO. / GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE	613313	613289: GUILLEVIN INTERNATIONAL CO. / GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE; BROGAN SAFETY SUPPLY ULC; ELECTRICAL WHOLESALEERS EDMONTON ULC	2020-01-01
HYDROGENICS CORPORATION- CORPORATION HYDROGÉNIQUE	613314	609831: HYDROGENICS CORPORATION-CORPORATION HYDROGÉNIQUE; ATLANTIS ACQUISITIONCO CANADA CORPORATION	2021-02-05
LIFE BENEFIT SOLUTIONS INC.	613320	612827: LIFE BENEFIT SOLUTIONS INC.; 10089576 MANITOBA LTD.	2021-03-12

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS****[subsection 294(6)]:****AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES****[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation / Date de l'annulation
NORASSIST INC.	609428	2021-07-08
ELLISON MACHINERY COMPANY LTD.	609970	2021-06-25
PRODUCT REMANUFACTURING CENTERS CANADA, LIMITED CENTRES DE REMISE À NEUF DE PRODUITS CANADA, LIMITÉE	610550	2021-07-02
465450 B.C. LTD.	611670	2021-07-02
1235371 ONTARIO INC.	611673	2021-07-02
ENGEL & VOLKERS CANADA INC.	611680	2021-07-13
WOOD'S HOMES SOCIETY	611779	2021-07-24
COLAS PROJECTS CANADA INC.	612549	2021-07-02
540920 B.C. LTD.	612829	2021-07-02
540919 B.C. LTD.	612830	2021-07-02
629812 B.C. LTD.	612833	2021-07-02
ODX, LLC	612877	2021-07-13

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:****AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Location of Operations / Lieu d'exercice des activités	Date of Incorporation/ Date de la constitution
CRAZY INDIANS BROTHERHOOD	702106	Yellowknife	2021-07-05
RADIO CONTROL ENTHUSIASTS OF YELLOWKNIFE #RCEY	702107	Yellowknife	2021-07-06
WOMEN IN MINING NORTHWEST TERRITORIES	702108	Yellowknife	2021-07-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)]:****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ No de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
FORT SMITH SNOWBOARDING SOCIETY	702006	SLIDE ZONE SHREDDERZ	2021-06-30	2021-06-30

## GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renouvellement de nominations (R) de commissaires aux serments :

a)	AMOS, BAMBI LAINE (R)	Inuvik
b)	BROWNING-KAUFFMAN, CAROLINE JANE	Yellowknife
c)	ENS, SHELLY R. (R)	Yellowknife
d)	HAMILTON, SHELBY MARIE KAREN	Yellowknife
e)	JOVIC, SLAVICA (R)	Yellowknife
f)	PFUPA, CHRISTINE	Yellowknife
g)	POLLARD, SHEILA DAWN (R)	Fort Simpson
h)	STORR, MARY (R)	Inuvik
i)	VAN GEFFEN, KARI ELIZABETH ANN (R)	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:

Nominations et renouvellement de nominations (R) de notaires publics :

a)	ADOURIAN, PETER KRIKOR	Yellowknife
b)	BARROWS, ARTHUR CHARLES	Inuvik
c)	BELL, MARK DAWSON	Yellowknife
d)	COSME, DANYLA RIBEIRO	Yellowknife
e)	D'AIGLE, YANIK (R)	Yellowknife
f)	ENGE, BRADLEY WILLIAM (R)	Yellowknife
g)	KEPPEL, RICHARD JOHN (R)	Yellowknife
h)	KIEKEN, ERIC PAUL RAYMUND (R)	Yellowknife
i)	KOVACS, SUSAN	Inuvik
j)	MAILLOUX, CAMILLE (R)	Yellowknife
k)	MCFARLANE, LEAH RENEE (R)	Hay River
l)	NGUALA KABANGA, INGRID (R)	Yellowknife
m)	TEED, JENNIFER SUZANNE (R)	Yellowknife
n)	WASHBURN, ALISON MARIE	Yellowknife
o)	WEAVER, HILDA (R)	Yellowknife
p)	WILLIAMS, JACK (BUDDY) L.C. (R)	Yellowknife
q)	WOOD, GARTH CLARENCE	Inuvik

## CHANGE OF NAME ACT / LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act: /  
Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

<b>FORMER SURNAME / GIVEN NAMES ANCIEN NOM DE FAMILLE / ANCIENS PRÉNOMS</b>	<b>DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy) / DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)</b>	<b>COMMUNITY OF RESIDENCE / COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE</b>	<b>REVISED NAME (SURNAME/GIVEN) / NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)</b>	<b>EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy) / DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)</b>
Nerso/James William	31/03/1943	Fort McPherson	Nerysoo/William Andrew	02/06/2021
Norris/Lily Meriel Laureen	21/09/2020	Yellowknife	Teweld-Norris/Lily Meriel Laureen	25/06/2021
Moore/Corrine Ann	28/02/1967	Aklavik	Dillon/Corrine Ann	25/06/2021
Tologanak/Lynn Rose Kohogak	01/04/1981	Inuvik	Rose/Lynn Kohsogak	25/06/2021
Hagen/Tara Nicole	15/11/1975	Inuvik	Kyikavichik/Tara Nicole Hagen	25/06/2021
Nerysoo/Bella Martha	23/05/1963	Fort McPherson	Nerysoo/Bella Martha	25/06/2021
Oliktoak/Halukhin Milly Rose	22/02/1965	Ulukhaktok	Oliktoak/Mollie Rose Anne Halukhit	25/06/2021
Vander Kooi/Jacob Michael	05/03/1996	Yellowknife	Gautschi/Jacob Mark	25/06/2021
Apsimik/Laurie Esther	24/05/1979	Inuvik	Apsimik Nulamaloak/Laurie Esther	29/06/2021



## MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

## NOTICE

## PUBLIC SERVICE ACT

Ms. Jane Armstrong has been approved for leave from her position of Coordinator, with the Tlicho Community Services Agency, Chief Jimmy Bruneau Regional High School. This leave is approved under Section 34 of the *Public Service Act* so that Ms. Armstrong can run as a candidate in the upcoming Territorial election. Ms. Armstrong's leave will commence on July 5, 2021 and will end at midnight on July 27, 2021. If Ms. Armstrong is elected to the Legislature of the Northwest Territories, she will cease to be an employee of the Government of the Northwest Territories.

Mr. Kelvin Kotchilea has been approved for leave from his position of Finance Officer, with the Department of Education, Culture and Employment. This leave is approved under Section 34 of the *Public Service Act* so that Mr. Kotchilea can run as a candidate in the upcoming Monfwi by-election. Mr. Kotchilea's leave will commence on July 5, 2021 and will end at midnight on July 27, 2021. If Mr. Kotchilea is elected to the Legislature of the Northwest Territories, he will cease to be an employee of the Government of the Northwest Territories.

## AVIS

## LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le congé de Mme Jane Armstrong, coordonnatrice à l'école Chief Jimmy Bruneau de l'Agence de services communautaires t̄jch̄q, est approuvé en vertu de l'article 34 de la *Loi sur la fonction publique*. Mme Armstrong peut ainsi se présenter à la prochaine élection partielle dans Monfwi. Son congé commence le 5 juillet 2021 et prend fin le 27 juillet 2021 à minuit. Mme Armstrong cessera d'être fonctionnaire du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest si elle est élue à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest.

Le congé de M. Kelvin Kotchilea, agent des finances au ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation, est approuvé en vertu de l'article 34 de la *Loi sur la fonction publique*. M. Kotchilea peut ainsi se présenter à la prochaine élection partielle dans Monfwi. Son congé commence le 5 juillet 2021 et prend fin le 27 juillet 2021 à minuit. M. Kotchilea cessera d'être fonctionnaire du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'il est élu à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest.

## NOTICE OF PUBLIC AUCTION

## PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to subsection 97.7(2) of the *Property Assessment and Taxation Act*, RSNWT 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Village of Fort Simpson advises that the following properties are in arrears. These properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Village to collect the arrears are not paid on or before September 2, 2021:

<b>LEGAL DESCRIPTION</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>ASSESSED VALUE</b>	<b>MINIMUM AUCTION PRICE</b>
Lot 5-6, Plan 316	9506 96 Avenue	\$ 74,100.00	\$ 37,050.00
Lot 5-20, Plan 316	9502 100 Street	\$ 99,300.00	\$ 49,650.00

## AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

## LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS

En application du paragraphe 97.7(2) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, LRTNO 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité du village de Fort Simpson annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses engagées par le village jusqu'au 2 septembre 2021 pour la perception de ces arriérés ne sont pas remboursés à cette date :

<b>DESCRIPTION OFFICIELLE</b>	<b>ADRESSE</b>	<b>VALEUR ÉVALUÉE</b>	<b>PRIX DE MISE AUX ENCHÈRES MINIMAL</b>
Lot 5-6, Plan 316	9506 96 Avenue	74 100,00 \$	37 050,00 \$
Lot 5-20, Plan 316	9502 100 Street	99 300,00 \$	49 650,00 \$

The public auction is set for September 2, 2021, at Council Chambers, Village Office, Fort Simpson, NT, at 10:00 a.m.

If before the public auction begins, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Village of Fort Simpson to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Village of Fort Simpson the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Village of Fort Simpson to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
  - a restrictive covenant;
  - an easement, including a utility easement;
  - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

MCLENNAN ROSS  
Barristers & Solicitors  
301-5109 48<sup>th</sup> Street  
Yellowknife, NT X1A 1N5  
Phone: (867) 766-7680

Attention: Edward Gullberg

Soyez avisés que :

La vente aux enchères aura lieu à 10 h, le 2 septembre 2021 à la salle du conseil, bureau du village, Fort Simpson, T.N.-O.

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par le village de Fort Simpson pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant au village de Fort Simpson les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
  - une clause restrictive;
  - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
  - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

MCLENNAN ROSS

Avocats et conseillers juridiques

5109, 48<sup>e</sup> Rue – Bureau 301

Yellowknife, NT X1A 1N5

Téléphone : 867 766-7680

À l'attention d'Edward Gullberg

## NOTICE OF TAX ARREARS LIST

Pursuant to subsection 97.4(1) of the *Property Assessment and Taxation Act*, RSNWT 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Fort Smith advises that the following properties are in arrears. These properties may be offered for public auction if the arrears of property taxes and the current and subsequent expenses incurred by the Town to collect the arrears are not paid on or before 10:00 a.m., September 28, 2021:

<b>LOT</b>	<b>PLAN</b>	<b>PROPERTY ADDRESS</b>	<b>MINIMUM SALE PRICE</b>
642	319	11 Whooping Crane Crescent	\$ 82,800.00
665	319	606 Calder Avenue	\$ 132,600.00
187-1	620	372 Calder Crescent	\$ 168,150.00
870	837		\$ 43,875.00
1134	1711	138 Primrose Lane	\$ 90,300.00
1321	1788	5 Caribou Court	\$ 24,500.00
1402	1816	23 Portage Avenue	\$ 228,800.00
1455	2082	376 Calder Avenue	\$ 196,700.00
1725	4242	4 Willow Court	\$ 849,400.00

## AVIS DE LA LISTE DES ARRIÉRÉS

En application du paragraphe 97.4(1) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, LRTNO, 1988, ch. P-10, telle que modifiée, la municipalité de la ville de Fort Smith annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques si les arriérés d'impôt foncier et les dépenses engagées par la ville jusqu'au 28 septembre 2021 à 10 h pour la perception de ces arriérés ne sont pas remboursés à cette date :

<b>LOT</b>	<b>PLAN</b>	<b>ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ</b>	<b>PRIX DE VENTE MINIMUM</b>
642	319	11 Whooping Crane Crescent	82 800,00 \$
665	319	606 Calder Avenue	132 600,00 \$
187-1	620	372 Calder Crescent	168 150,00 \$
870	837		43 875,00 \$
1134	1711	138 Primrose Lane	90 300,00 \$
1321	1788	5 Caribou Court	24 500,00 \$
1402	1816	23 Portage Avenue	228 800,00 \$
1455	2082	376 Calder Avenue	196 700,00 \$
1725	4242	4 Willow Court	849 400,00 \$

The public auction is set for September 28, 2021, at Council Chambers, Town Office, Fort Smith, NT, at 10:00 a.m.

Please be advised of the following:

If before the public auction begins, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Fort Smith to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Fort Smith the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Fort Smith to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of
  - a restrictive covenant;
  - an easement, including a utility easement;
  - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada;
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

MCLENNAN ROSS  
Barristers & Solicitors  
301-5109 48<sup>th</sup> Street  
Yellowknife, NT X1A 1N5  
Phone: (867) 766-7680

Attention: Edward Gullberg



La vente aux enchères aura lieu à 10 h, le 28 septembre 2021 à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Fort Smith, T.N.-O.

Soyez avisés que :

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville de Fort Smith pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville de Fort Smith les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
  - une clause restrictive;
  - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
  - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

MCLENNAN ROSS  
Avocats et conseillers juridiques  
5109, 48<sup>e</sup> Rue – Bureau 301  
Yellowknife, NT X1A 1N5  
Téléphone : 867 766-7680

À l'attention d'Edward Gullberg

## NOTICE

## SPECIES AT RISK (NWT) ACT

## NOTICES OF LISTED SPECIES

## HAIRY BRAYA

Pursuant to subsection 44(2) of the *Species at Risk (NWT) Act*, SNWT 2009, c.16, on July 29, 2021, the Minister of Environment and Natural Resources extended the term of hairy braya (*Braya pilosa*) on the Northwest Territories List of Species at Risk as a Threatened species by one year. The listing term has been extended to February 27, 2026.

The Conference of Management Authorities determined that a re-assessment of the listed species cannot be completed in sufficient time to allow them to make a decision on term extension prior to expiry of the current term and requested that the Minister, before the listing expires, extend the term.

Further information is available online at [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca).

## NORTHERN LEOPARD FROG

Pursuant to subsection 44(2) of the *Species at Risk (NWT) Act*, SNWT 2009, c.16, on July 29, 2021, the Minister of Environment and Natural Resources extended the term of northern leopard frog (*Lithobates pipiens*) on the Northwest Territories List of Species at Risk as a Threatened species by two years. The listing term has been extended to March 19, 2027.

The Conference of Management Authorities determined that a re-assessment of the listed species cannot be completed in sufficient time to allow them to make a decision on term extension prior to expiry of the current term and requested that the Minister, before the listing expires, extend the term.

Further information is available online at [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca).

## AVIS

## LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL (TNO)

## AVIS D'INSCRIPTION D'UNE ESPÈCE

## BRAYA POILU

En vertu du paragraphe 44(2) de la *Loi sur les espèces en péril (TNO)*, LTNO 2009, ch. 16, le 29 juillet 2021, le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles a prolongé d'une année la durée d'inscription du braya poilu (*Braya pilosa*) sur la liste des espèces en péril des Territoires du Nord-Ouest en tant qu'espèce menacée. La durée d'inscription est prolongée jusqu'au 27 février 2026.

La Conférence des autorités de gestion sur les espèces en péril a conclu que la réévaluation de l'espèce inscrite, laquelle lui permettrait de prendre une décision sur la prolongation de la durée d'inscription avant qu'elle n'expire, ne peut être achevée en temps opportun et a demandé au ministre, avant l'expiration de l'inscription, de prolonger la durée d'inscription.

Pour tout renseignement supplémentaire, consultez le [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca) (en anglais seulement).

## GRENOUILLE LÉOPARD

En vertu du paragraphe 44(2) de la *Loi sur les espèces en péril (TNO)*, LTNO 2009, ch. 16, le 29 juillet 2021, le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles a prolongé de deux ans la durée d'inscription de la grenouille léopard (*Lithobates pipiens*) sur la liste des espèces en péril des Territoires du Nord-Ouest en tant qu'espèce menacée. La durée d'inscription est prolongée jusqu'au 19 mars 2027.

La Conférence des autorités de gestion sur les espèces en péril a conclu que la réévaluation de l'espèce inscrite, laquelle lui permettrait de prendre une décision sur la prolongation de la durée d'inscription avant qu'elle n'expire, ne peut être achevée en temps opportun et a demandé au ministre, avant l'expiration de l'inscription, de prolonger la durée d'inscription.

Pour tout renseignement supplémentaire, consultez le [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca) (en anglais seulement).

### NORTHERN MOUNTAIN CARIBOU

Pursuant to section 39 of the *Species at Risk (NWT) Act*, SNWT 2009, c.16, on July 29, 2021, the Minister of Environment and Natural Resources added northern mountain caribou (*Rangifer tarandus caribou*) to the Northwest Territories List of Species at Risk as a species of Special Concern. The term of the listing is 10 years.

The Minister has listed the species following receipt of a consensus agreement developed under section 36 of the Act. The consensus agreement and reasons for it, the assessment and species status report, and further information are available online at [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca).

### WESTERN TOAD

Pursuant to subsection 44(2) of the *Species at Risk (NWT) Act*, SNWT 2009, c.16, on July 29, 2021, the Minister of Environment and Natural Resources extended the term of western toad (*Anaxyrus boreas*) on the Northwest Territories List of Species at Risk as a Threatened species by one year. The listing term has been extended to February 25, 2027.

The Conference of Management Authorities determined that a re-assessment of the listed species cannot be completed in sufficient time to allow them to make a decision on term extension prior to expiry of the current term and requested that the Minister, before the listing expires, extend the term.

Further information is available online at [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca).

### CARIBOU DES MONTAGNES DU NORD

En vertu de l'article 39 de la *Loi sur les espèces en péril (TNO)*, LTNO 2009, ch. 16, le 29 juillet 2021, le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles a inscrit le caribou des montagnes du Nord (*Rangifer tarandus caribou*) sur la liste des espèces en péril des Territoires du Nord-Ouest en tant qu'espèce préoccupante. La durée d'inscription est de 10 ans.

Le ministre a inscrit l'espèce suivant la réception de l'accord de consensus élaboré en vertu de l'article 36 de la loi. L'accord de consensus et les motifs à l'appui, l'évaluation et le rapport de situation de l'espèce, entre autres, sont disponibles en ligne au [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca) (en anglais seulement).

### CRAPAUD DE L'OUEST

En vertu du paragraphe 44(2) de la *Loi sur les espèces en péril (TNO)*, LTNO 2009, ch. 16, le 29 juillet 2021, le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles a prolongé d'une année la durée d'inscription du crapaud de l'Ouest (*Anaxyrus boreas*) sur la liste des espèces en péril des Territoires du Nord-Ouest en tant qu'espèce menacée. La durée d'inscription est prolongée jusqu'au 25 février 2027.

La Conférence des autorités de gestion sur les espèces en péril a conclu que la réévaluation de l'espèce inscrite, laquelle lui permettrait de prendre une décision sur la prolongation de la durée d'inscription avant qu'elle n'expire, ne peut être achevée en temps opportun et a demandé au ministre, avant l'expiration de l'inscription, de prolonger la durée d'inscription.

Pour tout renseignement supplémentaire, consultez le [www.nwt-speciesatrisk.ca](http://www.nwt-speciesatrisk.ca) (en anglais seulement).

---

© Territorial Printer, 2021  
Yellowknife, N.W.T.

---

---

© L'imprimeur territorial, 2021  
Yellowknife (T. N.-O.)

---